

Las Guardianas, Vigilantes: Sembradoras de Valores

Somos Mayfair

Board of Directors

Darcie Green, Chair
Kaiser Permanente

Jennifer Chávez, Vice-Chair
Silicon Valley Community Foundation

Rudy J. Rodríguez, Secretary
State Farm Insurance

Patrick Soricone, Treasurer
United Way of Silicon Valley

Imelda González
West Ed

Alejandra Herrera Chávez
City of San José,
Housing Department

Chris Lepe
De Anza College

Leticia Martínez
PACT

Adel Olvera
Center for Employment Training

Advisory Board

Leslie Bar-Ness
Manager,
Western States
Government Relations
Symantec Corporation

Rajan Bhandari, M.D.
Physician-in-Chief
Kaiser Permanente San José

Chris Block
Executive Director
American Leadership Forum
Silicon Valley

Cindy Chávez
Executive Officer
South Bay Labor Council

Hon. Joe Coto
Assemblymember,
23rd District
California State Assembly

Matt Hammer
Executive Director
People Acting in
Community Together

Ashu Kalra
Councilmembers,
District 2
City of San José

Marjorie Mathews
Director
Office of Affordable Housing
County of Santa Clara

Manuel Pastor, Jr.
Director
USC Program for Environmental
and Regional Equity

Rosa G. Pérez
Chancellor
San José/Evergreen
Community College District

Nancy Ragey
Nonprofit and
Philanthropy Consultant
NKR Consulting Services



“Porque aquí, la realidad es que nuestros hijos viven en dos mundos y muchas veces, no sienten que pertenecen a ninguno”.

—**Graciela**, una madre de Mayfair y integrante de Teatro Familias Unidas

¡Teatro Familias Unidas lo volvió a hacer! Han creado una nueva obra teatral titulada *Las Guardianas, Vigilantes y Sembradoras de Valores*, que trata sobre los desafíos que los padres inmigrantes enfrentan al ayudar a sus hijos a que tengan buen éxito en los Estados Unidos. En la mayoría de los casos, los inmigrantes se enfrentan con la discriminación, barreras lingüísticas, escuelas con pocos fondos y recursos, presiones para que sus hijos se asimilen a una nueva cultura y el temor de que se involucren con las pandillas. ¿Cómo es que los padres deben de tomar acción ante todos estos problemas? Esta obra ofrece algunas sugerencias.

“ Los valores son la fundación de la vida de nuestros hijos. Son el alimento espiritual y son las semillas que determinarán el futuro”.

Familias Unidas está presentando su obra de teatro original de 15 minutos en diferentes áreas locales de San José incluyendo escuelas, grupos de padres y centros comunitarios para abrir un diálogo constructivo entre padres, jóvenes y maestros. Favor de comunicarse con nosotros si desean que presentemos esta obra para ustedes. Recuerden que ¡toma una comunidad entera para criar a un niño!

“Because here, the reality is that our children live in two worlds and many times, they do not feel that they belong to either.”

—**Graciela**, a Mayfair mother and member of Teatro Familias Unidas

Teatro Familias Unidas is at it again! They have created new play called *Guardians, Protectors and Sowers of Values* which speaks of the struggles faced by immigrant parents as they try to support their children to succeed in the United States. Faced with discrimination, language barriers, underfunded schools, and pressures on their children to assimilate and even join gangs, what is a parent to do? The play offers suggestions:

“Values are the foundation of our children’s lives. They are the spiritual food and the seeds that determine the future.”

Familias Unidas is bringing their original 15 minute play to schools, parent groups, and community centers to open a constructive dialogue between parents, youth and teachers. Please contact us if you would like to have us perform for you! Remember - it takes the entire community to raise a child!



Eventos Próximos Upcoming Events



Los Fantasmas Del Río

Ghosts of the River

Oct. 1-11, 2009

Thurs. - Sat. 8:00 - 10:00 p.m.

Sun. 2:00 - 4:00 p.m.

Mexican Heritage Plaza Theater

Una obra por/A play by Octavio Solís

Los Fantasmas Del Río es una obra de teatro que incluye marionetas de sombras y música en conjunto en una obra bilingüe que relata cuentos de personas que han enfrentado el Río Grande.

Los Fantasmas Del Río relata los cuentos inauditos de ambos lados de la frontera.

Ghosts of the River is a bilingual shadow theater play incorporating puppets, masked actors and live music to portray a collection of ghost stories of the souls who have encountered the Rio Grande. Ghosts of the River shares the untold stories of both sides of the border.

Informarse *For more information:*

Carlos Velázquez: (408) 928-5581

Feria de la Salud y Recursos del Día Nacional del Inmigrante

National Immigrant Day Health & Resource Fair

Oct. 11, 2009 11:00 a.m. - 4:00 p.m.

**La Región Supermarket & Carnicería
400 S. King Rd.**

Venga a la feria para obtener vacunas gratis, pruebas del VIH, información sobre la planificación familiar, pruebas de presión sanguínea y de glucosa en la sangre. Habrá juegos para niños y música en vivo. La feria es parte de la Semana Binacional de la Salud— una semana de actividades para concientizar la comunidad Latina sobre la salud.

Come to the fair for free flu shots, HIV testing, family planning information, blood pressure and blood glucose testing, games for children and live music. The fair is part of Binational Health Week – a week of activities to promote health awareness in the Latino community.

Informarse *For more information:*

Jesse Castaneda: (408) 768-1161



5a Posada Anual

Fifth Annual Posada Event

Dec. 17th from 5:00 - 9:00 p.m.

5:00 p.m. Somos Mayfair

370-B S. King Rd.

6:00 p.m. Mayfair Community Center

2039 Kammerer Ave.

Acompañanos en la 5a celebración anual navideña de Somos Mayfair. Comenzaremos la procesión desde las oficinas de Somos Mayfair y seguiremos la estrella del Norte por las calles buscando un refugio. El Centro Comunitario de Mayfair abrirá sus puertas para nosotros donde celebraremos con tamales, piñatas, música y teatro. Unámonos para recordar la importancia de nuestras relaciones solidarias en la comunidad y la salud familiar en estos tiempos. ¡Que Viva la Posada!

(Patrocinada en parte por una beca de Asuntos Culturales de la Ciudad de San José).

Come join us for Somos Mayfair’s 5th annual holiday celebration! We will start the procession from the offices of Somos Mayfair through the streets looking for refuge. At the Mayfair Community Center will celebrate with tamales, piñatas, music and teatro. Let us unite and remember the importance of our relationships, family health and community solidarity in these times.

(Supported, in part, by a Cultural Affairs grant from the City of San José).

Informarse *For more information:*

Aryeh Shell: (408) 240-4999

Recursos Comunitario Community Resources

banco de comida / Food banks

Lord’s Pantry: (408) 258-7563

Our Lady of Guadalupe: (408) 258-7057

MACSA: (408) 929-1080

Sacred Heart Community Services: (408) 278-2160

Second Harvest Food Bank: (408) 266-8866

clases de Ingles / English classes

Evergreen Valley Community College: (408) 274-7900 Ext. 6205

Graill Family Services: (408) 347-7892

Mayfair Community Center: (408) 794-1060

violencia domestica / Domestic Violence

Next Door Solutions: (408) 501-7545

pre-escolar / Pre-School

Head Start: (408) 453-6900

Kidango: (408) 205-9775

ayuda legal / Legal Help

Legal Aid Society: (408) 998-5200

Pro Bono Project: (408) 998-5298

vivienda / Housing

InnVision: (408) 453-3124